



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME

PROGRAMA DE MONITORIZAÇÃO DO SISTEMA JUDICIAL

## *Sumáriu Kazu*

Períodu : Setembru 2012  
Edisaun : 17 September 2012

### **Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Oe-Cusse Semana darua ba fulan Setembru 2012**

#### **Introdusaun:**

JSMP kontinua mantein hala'ó atividade observasaun iha semana segundu iha fulan Setembru 2012, ba prosesu julgamentu iha Tribunál Distritál Oe-Cusse.

Tuir JSMP ninia observasaun atividade tribunál Oe-Cusse kuaze la'ó lor-loron ho agenda julgamentu. Kazu ne'ebé JSMP konsege observa mak hamutuk kazu 9. -Kazu sira ne'e kompostu husi kazu ho natureza violénsia doméstika 7 no kazu ofensa ba integridade fízika simples 2.

Entre kazu 9 ne'e, kazu ho natureza violénsia doméstika hamutuk 6 hetan sentensa ho pena multa no kazu 1 mak tribunál absolve. Aleinde ne'e ba kazu ofensa integridade fízika simples 2 tribunál aplika pena multa.

Pena multa ne'ebé tribunál aplika ba agruidu sira mínimu husi U\$ 30.00 to'o U\$ 60.00 bázeia ba sirkuntânsia krime ne'ebé arguidu sira komete.

Sumáriu kazu ne'e nia objetivu hanesan edisaun sira anterior, kontinua atu atualiza prosesu julgamentu kazu sira iha Tribunál Distritál Oe-cusse durante semana segundu nia laran.

Tuir mai deskripsaun sumáriu julgamentu kazu ho kompletu:

#### **1. Krime violénsia doméstika Nú. 154/PCO/2011/TDO**

Tribunál Distritál Oe-Cusse, iha 11 Setembru 2012, hala'ó audiénsia julgamentu ba kazu violénsia doméstika ho Nú.prosesu :154/PCO/2011/TDO. Kazu ne'e involve arguidu Celestino Oki hasoru vítima Elsa Colo nu'udar arguidu nia kaben. Akontesimentu ne'e akontese iha loron 16 Setembru 2011, iha Suco Naimeco, Sub-Distritu Pante-Makassar, Distritu Oe-Cusse.

Juíz singular ne'ebé mak dirize julgamentu mak Dr. João Ribeiro, Ministériu Públiku Dr. Alfonso Lopez no arguidu rasik hetan akompañamentu husi Dr. Sebastihao Amado Nheu de Almeida, husi Defensoria Públiku.

Audiénsia julgamentu hahú ho lee akuzasaun husi Ministériu Públiku. Iha akuzasaun haktuir katak iha loron 16 Novembru 2011, maiz ou menus iha tuku 10.00 dadersan arguidu, halo ofensa ba vítima ho maneira lori ai kafe baku iha vítima nia ain kabun dala haat. Aktu ne'e akontese tanbá bainhira arguidu husu vítima ba kare aifunan iha rate maibé vítima rejeita atu ba.

Ministeriu Públiku akuza arguidu ho artigu 145 Kódigu Prosesu Penal no artigu 2, 3, no 35 Lei Kontra Violensia Doméstika.

Iha audiénsia arguidu konfesa katak akuzasaun Ministériu Públiku loos. Nune'é mós vítima rasik reforsa akuzasaun hirak ne'e katak arguidu baku vítima. Mesmu nune'e, vítima mos haktuir katak sira dame malu tiha ona depoisde akontesimentu.

Depois rona parte arguidu no vítima tribunál continua ba alegasaun finál, tanbá tribunál deklarara katak la presiza atu rona tan testemuña sira.

Ministériu Públiku nia alegasaun husu ba tribunál tenki kondena arguidu ho pena multa tanbá provadu kontra artigu ne'ebé Ministériu Públiku akuza ba arguidu.

Iha parte seluk, defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé justu tanbá arguidu rekoñese ba faktu sira ba kazu ne'e, no agora dau-daun sira dame malu ona. Faktu seluk tuir defeza katak antes ne'e arguidu nunka halo krime.

Depoisde rona tiha alegasaun finál, tribunál konfirma ba parte sira katak julgamentu ba kazu ne'e bele hetan kedas desizaun imediata.

Bázeia ba faktus provadu hirak ne'e, tribunál konvensidu katak arguidu nia hahalok priénxe elementu krime tuir artigu 2, 3 no 35 alinea (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika konjugadu ho artigu 145.1 Kódigu Penál kona-ba ofensas integridade fízika simples.

Tribunál deside aplika pena multa ho valor U\$ 30.00. Osa ne'e sei selu durante loran 30 nia laran no loran ida sei selu US \$ 1.00

## **2. Krime violénsia doméstika, Nú. 145/PCO/2011/TDO**

Tribunál Distritál Oe-Cusse iha loran 11 Setembru 2012, hala'ó audiénsia julgamentu hodi lee leitura sentensa ba kazu violénsia doméstika ne'ebé julga ho Númeru Prosesu: 145/PCO/2011/TDO. Kazu ne'e involve arguidu Julio Seco hasoru vítima Aurelia Sufa nu'udar arguidu nia kaben. Tuir akuzasaun haktuir katak kazu ne'e akontese iha loran 19 Agostu 2011, iha Bairru Oetulu, Suco Costa, Distritu Oe-Cusse. Arguidu hetan akuzasaun katak arguidu basa vítima dala ida iha hasan parte karuk ne'ebé rezulta vítima hetan moras.

Leitura sentensa ne'e prezide husi Dr. João Ribeiro, nu'udar juiz singular, Ministériu Públiku representa husi Dr. Alfonso Lopez no parte defeza Dr. Sebastião Amado Nheu de Almeida husi Eskritóriu Defensória Pública.

Bázeia faktus sira ne'ebé produz durante julgamentu, tribunál konfirma katak arguidu provadu komete krime ho natureza krime violénsia doméstika ne'ebé Ministériu Públiku akuza ba arguidu.

Tribunál bázeia ba faktus provadus hirak ne'ebé mak iha konvensidu katak arguidu nia hahalok priénxe elementu krime tuir artigu 2,3 no 35 alinea (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika konjugadu ho artigu 145.1 Kódigu Penál kona-ba ofensas integridade fízika simples.

Bázeia ba konsiderasaun hirak ne'e, tribunál decide aplika pena multa osan U\$ 30.00. Pena ne'e no sei selu durante loron 30 nia laran no kada loron sei selu US \$1.00.

### **3. Krime violénsia doméstika Nú. 96/PCO/2012/TDO**

Tuir mai, Tribunál Distritál Oe-Cusse iha loron 12 Setembru 2012, hala'ó audiénsia julgamentu ba kazu violénsia doméstika ne'ebé rejista ho Nú. Prosesu:96/PCO/2012/TDO. Kazu ne'e involve arguidu Calisto Elu hasoru vítima Domingas Lopo nu'udar arguidu nia fen kaben. Kazu ne'e akontese iha loron 16Abril 2011, iha Suco Tumin, Sub-Distritu Oesilo Distritu Oe-Cusse.

Audiénsia julgamentu prezide husi juíz singulár Dr. João Ribeiro, Ministériu Públiku representa Dr. Alfonso Lopez no arguida hetan defeza husi Dr. Sebastião Amado Nheu de Almeida husi defensória públiku.

Prosesu julgamentu hahú ho lee akuzasaun ba arguidu. Iha akuzasaun ne'e haktuir katak iha loron 16 Abril 2011, mais ou menus tuku 08.00 arguidu halo agresan hasoru vítima.

Kazu akontese tanba mosu desintedimentu entre no arguidu. Iha momentu ne'ebá vítima husu arguidu ba fokit modo atu faan iha Mercado. Mesmu nune'e, tanba meudia ona ne'e vítima trata arguidu. Hafoin arguidu la simu liafuan vítima nian, nune'é foti fatuk tuda vítima nia hasan no rezulta moras no bubu.

Ba hahalok ida ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu ho artigu 145.1 Kódigu Penál kona-ba ofensas ba integridade fízika simples ho ninia moldura penál tinan tolu (3) ka multa no konjuga ho artigu 2,3 no 35 alinea b Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha audiénsia arguidu hili nia direítu nonook, nune'é tribunál kontinua hodi rona deklarasaun vítima ninian. Iha vítima nia deklarasaun kontinua reforsa faktu sira ne'e, maibé iha tempu hanesan vítima mos deklara katak depoisde akontesimentu sira diak malu kedas.

Rona tiha deklarasaun vítima tribunál kontinua ba alegasaun finál. Iha alegasaun Ministériu Públiku husu tribunál aplika pena multa ba arguidu, maski arguidu nonook deit durante iha audiénsia.

Parte defensor husu tribunál atu fo pena ne'ebé mais adekuaudu ba arguidu tanbá arguidu foin primeira vez komete krime, no iha parte seluk sira dame malu nu'udar ona fen ho la'en.

Bázeia ba faktus provadu sira tribunál tetu katak arguidu nia hahalok priénxe elementu krime tuir artigu 2,3 no 35 alinea (b) Lei Violénsia Doméstika konjugadu ho artigu 145.1 Kódigu Penál kona-ba ofensas integridade fízika simples.

Tribunál decide hodi aplika pena multa osan U\$ 30,00 no sei selu durante loron 30 nia laran ho nia kontajem U\$1 kada loron. Tribunál mós informa katak karik la selu tribunál sei hatama arguidu ba prizaun durante loron 20.

### **4. Krime violénsia doméstika Nú. 161/PCO/2011/TDO**

Tribunál Distritál Oe-Cusse iha loron 12 Setembru 2012 hala'o julgamentu hodi lee sentensa ba kuza violénsia doméstika ne'ebé julga ho Nú. Prosesu:161/PCO/2011/TDO. Kazu ne'e involve

arguidu António Sufa hasoru nia aman Domingos Cusi iha loron 28 Agustu 2011, Sub-Distritu Oesilo, Distritu Oe-Cusse.

Juíz singular ne'ebé mak dirize julgamentu mak Dr. João Ribeiro, Ministériu Públiku Dr. Alfonso Lopez no arguidu akompaña husi Dr. Sebastião Amado Nheu de Almeida, husi Defensoria Públiku.

Bázeia faktus sira ne'ebé produz durante julgamentu, tribunál konfirma katak arguidu provadu komete krime ho natureza krime violénsia doméstika ne'ebé Ministériu Públiku akuza ba arguidu. Tuir akuzasaun haktuir katak arguidu tuku dala ida iha vítima nia rentos no buti vítima nia kakorok hodi rezulta moras no bubu.

Faktus hirak ne'e nu'udar provas ne'ebé provadu. Tanbá ne'e tribunál konklui katak arguidu kontra artigu 145.1 Kódigu Penál konjugadu ho artigu 2, 3 no 35 alinea (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Depoide konsidera faktu no sirkunstansia asosiadu ba kazu ne'e, tribunál kondena arguidu ho pena multa. ho valor U\$ 45.00. Pena multa ne'e, sei selu durante loron 45 nia laran ho nia kontajem U\$ 1.00 dolares kada loron.

#### **5. Krime ofensas integridade fízika simples; Nú. 30/PCO/2011/TDO**

Tribunál Distritál Oe-Cusse iha loron 12 Setembru 2012, hala'o audiénsia julgamentu ho oráriu lee leitura sentensa ba krime ofensas ba integridade fízika simples ne'ebé resjista ho Nú. Prosesu: 30/PCO/2011/TDO.

Kazu ne'e involve arguidu António Sufa no Rogerio Pereira, ne'ebé akuzadu komete krime ofensas integridade fízika simples hasoru vítima José Tout, iha loron 9 Setembru 2011, iha Suco Lelufe, Sub-Distritu Nitibe, Distritu Oe-Cusse.

Proseu julgamentu ne'e prezide husi juíz singular Dr. João Ribeiro, Ministériu Públiku representa husi Dr. Alfonso Lopez no arguidu hetan defeza husi Dr. Sebastião Amado Nheu de Almeida husi Eskritóriu Defensória Públiku.

Bázeia ba faktus provadu ne'e, tribunál konvensidu katak arguidu sira nia hahalok priénxe elementu krime tuir artigu 145.1 Kódigu Penál konabá ofensas integridade fízika simples.

Bazeia ba faktus provadu hirak ne'e, tribunál kondena arguidu sira ho pena multa ho valor US\$ 30.00. Pena multa ne'e, sei selu durante loron 30 nia laran no kada loron sei selu US\$ 1.00.

#### **6. Kazu Violénsia doméstika Nú. 60/PCO/2011/TDO**

Tribunál Distritu Oe-Cusse iha loron 13 Setembru 2012, halo prosesu julgamentu ba kazu ho Nú. prosesu. 60/PCO/2011. Kazu refere involve arguidu Alarico de Jesus hasoru vítima José Sufa nu'udar arguidu nia aman hakiak, ne'ebé akontese iha Suco Bobometa, Sub-Distritu Oesilo, Distritu Oe-Cusse loron 29 Setembru 2011.

Prosesu julgamentu dirije husi juiz singular Dr. João Ribeiro, parte Ministériu Públiku representa Dr. Jaçinto Babo Soares, no arguida hetan defeza husi Dr. Sebastião Amado Nheu de Almeida husi Eskritóriu Defensoria Públiku.

Iha Ministériu Públiku nia akuzasaun haktuir katak, iha loron 29 Setembru 2011, arguidu ho kondisaun lanu todan, tuda uma, tebe odamatan no tolok vítima no halo tratamentu at ba vítima.

Iha momentu ne'ebé vítima fo hanoin ba argiudu katak se nia lanu diak liu ba toba tiha, maibé arguidu hakbesik ba vítima no tuku iha vítima nia hasan dala rua, rentos dala ida no tuku mos iha parte tilun huun dala ida. Aktu hirak ne'e rezulta vítima hetan moras no bubu.

Ministériu Públiku (MP) akuza ho artigu 145 Kódigu Penál ne'ebé konjuga ho artigu 3 alinea (d) no 35 alinea b Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha audiénsia arguidu hili nia direitu nonook. Nune'é tribunál kontinua hodi rona deklarasaun vítima. Iha tribunal vítima kontinua reforsa faktu sira ne'ebé hakerek ona iha akuzasasaun laran. Depois rona tiha deklarasaun vítima tribunál kontinua ba alegasaun.

Iha alegsaun final Ministériu Públiku ninia, husu tribunál hodi fo desizaun ne'ebé justu.

Iha parte seluk, defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé mais adekua ba arguidu tanbá iha sesaun ikus husi audiénsia, juiz sei oportunidade ba arguidu, arguidu rekoñese ba faktu sira akuza kontra nia, hatudu nia arrendementu ba hahalok ne'ebé nia halo no promote katak sei la halo tan ba vítima nomós ema seluk.

Depoisde rona tiha alegasaun final, tribunál konfirma ba parte sira katak julgamentu ba kazu ne'e bele hetan kedas desizaun imediata.

Bázeia ba faktus hirak iha leten, tribunál tetu katak arguidu provadu komete krime ne'ebé Ministériu Públiku akuza ba nia.

Bázeia sirkuntânsia hirak ne'e, tribunál decide hodi aplika pena multa ba arguidu ho valor osan U\$ 60,00 no sei selu durante loron 60 nia laran ho nia klasifikasaun U\$ 1.00 kada loron.

## **7. Krime ofensas integridade física simples Nú.2/PCO/2011/TDO**

Tuir mai iha loron 13 Setembru 2012, Tribunál Distritál Oe-Cusse, kontinua hala'ó prosesu julgamentu ho agenda lee sentensa ba kazu ofensas integridade física simples ne'ebé rejista ho Nú. Prosesu: 2/PCO/2011/TDO.

Kazu ne'e involve Arlindo Lafu hasoru vítima Cornelio Ufa ne'ebé akontese iha loron 11 Setembru 2011, iha Suco Bobokasak, Subdistritu Nitibe, Distritu Oe-Cusse.

Prosesu julgamentu prezide husi juiz singulár Dr. João Ribeiro, Ministériu Públiku representa husi Dr. Alfonso Lopez, arguidu hetan defeza husi Dr. Sebastião Amado Nheu de Almeida husi Eskritóriu Defensória Públiku.

Bázeia ba deklarasaun arguidu ninian, vítima no depoimentos husi testemuña iha audiénsia julgamentu katak, arguidu provadu komete krime ofensa ba integridade física simples hasoru vítima tuir saida mak Ministériu Públiku akuza. Kazu ne'e akontese ho maneira tuku dala rua iha vítima nia rentos no buti vítima nia kakorok. Motivu ba kazu ne'e tanbá problema hadau malu karau.

Relasiona ba faktus provadu hirak ne'e, tribunál konklui katak arguidu nia hahalok priénxe rekizitus krime ofensa ba integridade fízika simples tuir artigu 145 Kódigu Penál.

Depoide avalia prosesu no sirkunstansia asosiadu sira husi kazu ne'e, tribunál decide hodi hamonu pena multa U\$ 30.00 no sei selu durante loran 30 nia laran no loran sei selu US \$ 1.00 kada loran.

### **8. Krime violénsia doméstika Nú.79/PCO/2011/TDO**

Aleinde ne'e, iha loran hanesan (13 Setembru 2012) Tribunál Distritál Oe-Cusse hala'ó mos julgamentu lee leitura sentensa ba kazu violénsia doméstika ho ne'ebé rejista ho Númeru Proesu:79/PCO/2011/TDO.

Kazu ne'e involve husi Arguidu Gregório Oki hasoru vítima Serafina Colo nu'udar arguidu nia fen kaben. Kazu ne'e akontese iha loran 3 Fevreiru 2012, iha Bairro Masin, Suco Costa, Sub-distritu Pante-Makassar, Distritu Oe-Cusse.

Julgamentu leitura sentensa ne'e prezide husi Juíz singulár Dr. João Ribeiro, Ministériu Públiku representa husi Dr. Alfonso Lopez, no parte defeza Dr. Sebastião Amado Nheu de Almeida husi Eskritóriu Defensória Pública.

Bázeia faktus sira ne'ebé produz durante julgamentu, tribunál konfirma katak arguidu provadu komete krime ofensas integriadade fízika ho natureza krime violénsia doméstika. Relasiona ho hahalok hirak ne'e, tribunál konklui katak arguidu kontra artigu 145.1 Kódigu Penál konjugadu ho artigu 35 alinea (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Depoide avalia prosesu no faktu hirak ne'e, tribunál decide fo pena multa US \$ 30,00 no sei selu durante loran 30 nia laran ho nia kontajem U\$1 kada loran.

### **9. Kazu krime violénsia doméstika Nú.128/PCO/2011/TDO**

Liu tan, iha loran 13 Setembru 2012, Tribunál Distritál Oe-Cusse hala'ó mos julgamentu lee leitura sentensa ba kazu violénsia doméstika ho ne'ebé julga ho Númeru Proesu: 128/PCO/2011/TDO.

Kazu ne'e involve husi Arguida Lusía Taek hasoru vítima António Bacon nu'udar arguida nia kaben. Kazu ne'e akontese iha loran 12 Setembru 2011, iha Suco Taiboko, Sub-Distritu Nitibe, Distritu Oe-Cusse.

Prosesu lee leitura sentensa ne'e prezide husi Juíz singulár Dr. João Ribeiro, Ministériu Públiku representa husi Dr. Alfonso Lopez, no parte defeza Dr. Sebastião Amado Nheu de Almeida husi Eskritóriu Defensória Pública.

Bázeia faktus sira ne'ebé produz durante julgamentu, tribunál konfirma katak arguida la provadu komete krime ofensas integriadade fízika ho natureza krime violénsia doméstika ne'ebé Ministériu Públiku akuza ba nia.

Antes ne'e iha julgamentu produsaun prova, iha akuzasaun Ministériu Públiku nian haktuir katak arguida tuda vítima tanba vítima mak baku uluk arguida.

Iha konkluziun tribunál ba kazu ne'e, tribunál deside hodi absolve arguida tanba konsidera katak asaun arguida nian nu'udar aktu lejítima defeza.

Atu hetan informasaun kle'an favor kontaktu direktamente:

Luis de Oliveira Sampaio

Diretór Ezekutivu JSMP

Diresaun e-mail: [luis@jsmp.minihub.org](mailto:luis@jsmp.minihub.org)

Landline: 3323883